

## EDITING EARLY MODERN WOMEN

This collection of new essays is a comprehensive exploration of the theoretical and practical issues surrounding the editing of texts by early modern women. The chapters consider the latest developments in the field and address a wide range of topics, including the 'ideologies' of editing, genre and gender, feminism, editing for student or general readers, print publishing, and new and possible future developments in editing early modern writing, including digital publishing. The works of writers such as Queen Elizabeth I, Mary Wroth, Anne Halkett, Katherine Philips, and Katherine Austen are examined, and the issues discussed are related to the ways editing in general has evolved in recent years. This book offers readers an original overview of the central issues in this growing field and will interest students and scholars of early modern literature and drama, textual studies, the history of editing, gender studies, and book history.

SARAH C. E. ROSS is Senior Lecturer in the English Programme at Victoria University of Wellington, New Zealand. She is the author of *Women, Poetry, and Politics in Seventeenth-Century Britain* (2015) and the editor of *Katherine Austen's 'Book M': British Library, Additional Manuscript 4454* (2011). She has written numerous articles on early modern women writers, religious writing, and manuscript culture.

PAUL SALZMAN is Emeritus Professor of English at La Trobe University, Australia. His most recent publications include *Reading Early Modern Women's Writing* (2006) and *Literature and Politics in the 1620s: 'Whisper'd Counsells'* (2014). He is the editor of four World's Classics volumes, including *Early Modern Women's Writing: An Anthology* and *Aphra Behn: Oroonoko and Other Writings*, and of an online edition of Mary Wroth's poetry, which won the Society for the Study of Early Modern Women's Digital Scholarship Award.

# EDITING EARLY MODERN WOMEN

EDITED BY  
SARAH C. E. ROSS  
and  
PAUL SALZMAN



Cambridge University Press  
978-1-107-12995-5 — Editing Early Modern Women  
Edited by Sarah C. E. Ross, Paul Salzman  
Frontmatter  
[More Information](#)

---

CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781107129955](http://www.cambridge.org/9781107129955)

© Cambridge University Press 2016

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2016

Printed in United Kingdom by Clay, St Ives plc

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

ISBN 978-1-107-12995-5 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

## Contents

<i>List of figures</i>	page vii
<i>Notes on contributors</i>	viii
<i>Acknowledgements</i>	xi
<i>List of abbreviations</i>	xii
1 Introduction: Editing Early Modern Women <i>Sarah C. E. Ross and Paul Salzman</i>	1
PART I: EDITORIAL IDEOLOGIES	
2 The Backward Gaze: Editing Elizabeth Tyrwhit's Prayerbook <i>Susan M. Felch</i>	21
3 Producing Gender: Mary Sidney Herbert and Her Early Editors <i>Danielle Clarke</i>	40
4 Editing the Feminist Agenda: The Power of the Textual Critic and Elizabeth Cary's <i>The Tragedy of Mariam</i> <i>Ramona Wray</i>	60
5 Contextualizing the Woman Writer: Editing Lucy Hutchinson's Religious Prose <i>Elizabeth Clarke</i>	77
PART II: EDITING FEMALE FORMS: GENDER, GENRE, AND EDITING	
6 Critical Categories: Toward an Archaeology of Anne, Lady Halkett's Archive <i>Suzanne Trill</i>	97

vi	<i>Contents</i>	
7	Editing Early Modern Women's Letters for Print Publication <i>Diana G. Barnes</i>	121
8	Editing Queen Elizabeth I <i>Leah S. Marcus</i>	139
9	Editing Early Modern Women's Dramatic Writing for Performance <i>Marion Wynne-Davies</i>	156
10	Single-Author Manuscripts, <i>Poems</i> (1664), and the Editing of Katherine Philips <i>Marie-Louise Coolahan</i>	176
PART III: OUT OF THE ARCHIVES, INTO THE CLASSROOM		
11	Out of the Archives: Mary Wroth's <i>Countess of Montgomery's Urania</i> <i>Mary Ellen Lamb</i>	197
12	Anthologizing Early Modern Women's Poetry: <i>Women Poets of the English Civil War</i> <i>Sarah C. E. Ross and Elizabeth Scott-Baumann</i>	215
13	Modernizing Katherine Austen's <i>Book M</i> (1664) for the Twenty-First-Century, Non-Expert Reader <i>Pamela S. Hammons</i>	232
PART IV: EDITORIAL POSSIBILITIES		
14	Editing Early Modern Women in the Digital Age <i>Patricia Pender and Rosalind Smith</i>	255
	<i>Select Bibliography</i>	270
	<i>Index</i>	294

## Figures

- |      |  |                |
|------|--|----------------|
| 2.1  | Title page to Thomas Bentley, <i>The Monument of Matrones</i> (1582; STC 1892). The Huntington Library, San Marino, California.                                | <i>page</i> 31 |
| 6.1  | <i>The Life of Lady Halket</i> , by S. C. Croft (London, 1701), p. 59. NLS Shelfmark H.1.d.1(1). Reproduced by permission of the National Library of Scotland. | 102            |
| 6.2  | <i>The Life of Lady Halket</i> , by S. C. Croft (London, 1701), p. 60. NLS Shelfmark H.1.d.1(1). Reproduced by permission of the National Library of Scotland. | 103            |
| 6.3  | National Library of Scotland, MS 6493, Folio IX. Reproduced by permission of the National Library of Scotland.   | 109            |
| 11.1 | Frontispiece to Mary Wroth's <i>Urania</i> (1621). By kind permission of Illinois State University, Special Collections, Milner Library.                       | 202            |
| 13.1 | <i>Book M</i> , British Library, Additional MS 4454, folios 103v–104r. © The British Library Board, Additional Manuscript 4454.                                | 245            |
| 13.2 | <i>Book M</i> , British Library, Additional MS 4454, folios 53v–54r. © The British Library Board, Additional Manuscript 4454.                                  | 247            |

## Contributors

DIANA G. BARNES is a Post-doctoral Fellow at the University of Queensland with research interests in the cultural history of early modern women's letters and the politics of seventeenth-century English literature. She has recently published a book called *Epistolary Community in Print, 1580–1664* (2013), and she has written essays on Margaret Cavendish, Dorothy Osborne, and Mary Wortley Montagu.

DANIELLE CLARKE is Professor of English Renaissance Language and Literature at University College Dublin, and the author of many books, articles, and editions on early modern women writers (*This Double Voice*; *The Politics of Early Modern Women's Writing*; *Isabella Whitney, Mary Sidney, and Aemilia Lanyer: Renaissance Women Poets*). She has also written widely on questions of sexuality and gender, language and rhetoric, and ideas of poetic form on Shakespeare, Marlowe, and Milton, among others.

ELIZABETH CLARKE is Professor of English at Warwick University, where she led the Perdita project for early modern women's manuscript writing. Her most recent book is *Politics, Religion and the Song of Songs in Seventeenth-Century England* (2011).

MARIE-LOUISE COOLAHAN is Professor of English at the National University of Ireland, Galway. She is the author of *Women, Writing, and Language in Early Modern Ireland* (2010), and she is currently Principal Investigator of 'RECIRC: The Reception and Circulation of Early Modern Women's Writing, 1550–1700', funded by the European Research Council.

SUSAN M. FELCH is Professor of English at Calvin College and director of the Calvin Center for Christian Scholarship. Among her books are *The Collected Works of Anne Vaughan Lock* (1999), *Elizabeth Tyrwhit's Morning and Evening Prayers* (2008), *Elizabeth I and Her Age* (2009),

with Donald Stump, and *Teaching and Christian Imagination* (2016), with David I. Smith.

PAMELA S. HAMMONS is Professor and Chair of the English Department at the University of Miami (Coral Gables, FL). She specializes in early modern and medieval literature, manuscript culture, poetry, women's writing, and theories of gender and sexuality. Her publications include *Book M: A London Widow's Life Writings* (2013), *Gender, Sexuality and Material Objects in English Renaissance Verse* (2010), *Poetic Resistance: English Women Writers and the Early Modern Lyric* (2002), and numerous essays.

MARY ELLEN LAMB is a Professor Emerita at Southern Illinois University. Her books include *Gender and Authorship in the Sidney Circle*, *The Popular Culture of Shakespeare, Spenser, and Jonson*, and an abridged version of Mary Wroth's *Countess of Montgomery's Urania*.

LEAH S. MARCUS is Edwin Mims Professor of English at Vanderbilt University. Her books include *Childhood and Cultural Despair* (1978), *The Politics of Mirth* (1986), *Puzzling Shakespeare* (1988), and *Unediting the Renaissance* (1996). She has also published editions of *As You Like It*, *The Merchant of Venice*, *The Duchess of Malfi*, and co-edited the *Collected Works of Elizabeth I* (2000, 2003).

PATRICIA PENDER is Senior Lecturer in English and Writing at the University of Newcastle, Australia. She is the author of *Early Modern Women's Writing and the Rhetoric of Modesty* (2012) and co-editor (with Rosalind Smith) of *Material Cultures of Early Modern Women's Writing* (2014). She is sole investigator on an Australian Research Council Discovery Project, *Early Modern Women and the Institutions of Authorship* (2014–16).

SARAH C. E. ROSS is a Senior Lecturer in English at Victoria University of Wellington. She is the author of *Women, Poetry, and Politics in Seventeenth-Century Britain* (2015), the editor of *Katherine Austen's 'Book M': British Library, Additional Manuscript 4454* (2011), and the author of numerous articles on early modern women, religious writing, and manuscript culture.

PAUL SALZMAN is an Emeritus Professor at La Trobe University, Australia. He has published widely in the area of early modern women's writing, including two World's Classics volumes, digital editions of Mary Wroth's poetry and of *Love's Victory*, and the monograph *Reading Early Modern*



*Women's Writing* (2006). His most recent book is *Literature and Politics in the 1620s: 'Whisper'd Counsell's'* (2014).

ELIZABETH SCOTT-BAUMANN is Lecturer in Early Modern English Literature at King's College London. She is the author of *Forms of Engagement: Women, Poetry, and Culture 1640–1680* (2013) and has co-edited *The Intellectual Culture of Puritan Women, 1558–1680* (2011) and *The Work of Form: Poetics and Materiality in Early Modern Culture* (2014).

ROSALIND SMITH is Associate Professor in English at the University of Newcastle, Australia. Her publications include *Material Cultures of Early Modern Women's Writing* (2014, co-edited with Patricia Pender), and *Sonnets and the English Woman Writer, 1560–1621: The Politics of Absence* (2005), as well as articles and chapters on women, genre, politics, and history in early modern England, Scotland, and France. She leads the multi-institutional, ARC-funded Material Cultures of Early Modern Women's Writing project.

SUZANNE TRILL is Senior Lecturer in English Literature at the University of Edinburgh. Her research focuses on women's writing in England and Scotland (c. 1550–1700), especially devotional literature. Her publications include *Lady Anne Halkett: Selected Self-Writings* (2007).

RAMONA WRAY is a Reader in English at Queen's University, Belfast. She has edited *The Tragedy of Mariam* for the Arden Early Modern Drama series, and is the co-editor of a number of books including *Shakespeare and Ireland* (1997) and *Screening Shakespeare in the Twenty-First Century* (2006), as well as numerous articles on Renaissance drama and on early modern women writers.

MARION WYNNE-DAVIES holds the Chair of English Literature in the Department of English at the University of Surrey. Her main areas of interest are Early Modern literature and women's writing. She has published two editions of primary material, *Renaissance Drama by Women: Texts and Documents* (with S. P. Cerasano) and *Women Poets of the Renaissance*, as well as several collections of essays in the same field. She has written four monographs, *Women and Arthurian Literature*, *Sidney to Milton*, *Women Writers and Familial Discourse in the English Renaissance: Relative Values*, and *Margaret Atwood*.

## *Acknowledgements*

Most of all, the editors would like to thank the contributors to this volume, whose scholarship in this instance and more widely has made it a pleasure and a privilege to work with them.

This volume emerges out of an Australian Research Council Discovery Project on The Material Cultures of Early Modern Women's Writing, hosted at the University of Newcastle by Rosalind Smith and Patricia Pender. Our team members, including Kate Lilley, Michelle O'Callaghan, and Susan Wiseman, have made this project inspirational, and enormously fun. *Editing Early Modern Women* also arises more specifically out of two symposia on early modern women and editing in 2012, one at La Trobe University in Melbourne and one at Massey University in Wellington. We would like to thank Susan Felch and Mary Ellen Lamb for travelling to Melbourne to work with us, and Elizabeth Scott-Baumann for making the trip to Wellington.

At Cambridge University Press, Sarah Stanton has been a keen and insightful supporter; we are grateful for her guidance, and for the assistance of Isobel Cowper-Coles, Rosemary Crawley, Sarah Starkey, and Caroline Howlett. Three anonymous readers for Cambridge University Press have made this a much better book. We would also like to thank Robyn Walton and Anna Plumridge, for their invaluable editorial assistance in Melbourne and Wellington, and the Faculty of Humanities and Social Sciences at Victoria University of Wellington for their support in the book's final stages.

## *Abbreviations*

BL	British Library
<i>ELH</i>	<i>English Literary History</i>
<i>ELR</i>	<i>English Literary Renaissance</i>
<i>EMS</i>	<i>English Manuscript Studies</i>
<i>MLQ</i>	<i>Modern Language Quarterly</i>
NLS	National Library of Scotland
NLW	National Library of Wales
<i>NQ</i>	<i>Notes and Queries</i>
<i>ODNB</i>	<i>Oxford Dictionary of National Biography</i>
<i>OED</i>	<i>Oxford English Dictionary Online</i>
<i>RQ</i>	<i>Renaissance Quarterly</i>
<i>SEL</i>	<i>Studies in English Literature, 1500–1900</i>
<i>STC</i>	<i>English Short Title Catalogue</i>
<i>THES</i>	<i>Times Higher Education Supplement</i>
<i>TLS</i>	<i>Times Literary Supplement</i>